

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. május 15.)

a klasszikus sertéspestis németországi előfordulásával összefüggő egyes védekezési intézkedésekről és a 2006/274/EK határozat hatályon kívül helyezéséről

(az értesítés a C(2006) 1945. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2006/346/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az egyes élőállatok és állati termékek Közösségen belüli kereskedelmében a belső piac megvalósításának céljával alkalmazandó állat-egészségügyi és tenyésztéstechnikai ellenőrzésekről szóló, 1990. június 26-i 90/425/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 10. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) Németországban számos helyen klasszikus sertéspestis tört ki.
- (2) Az élő sertések és egyes sertéstermékek kereskedelme miatt a sertéspestis ezen előfordulásai veszélyeztethetik más tagállamok sertésállományát is.
- (3) Németország intézkedéseket hozott a klasszikus sertéspestis elleni védekezésre irányuló közösségi intézkedésekről szóló 2001/89/EK tanácsi irányelv ⁽²⁾ keretében.
- (4) A klasszikus sertéspestis németországi előfordulásával összefüggő egyes védekezési intézkedésekről és a

2006/254/EK határozat ⁽³⁾ hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. április 6-i 2006/274/EK bizottsági határozatot a Németország által a klasszikus sertéspestis elleni védekezésre irányuló közösségi intézkedésekről szóló, 2001. október 23-i 2001/89/EK tanácsi irányelv ⁽⁴⁾ alapján hozott intézkedések fenntartása és kiterjesztése érdekében elfogadták.

- (5) Az élő sertések kereskedelmére vonatkozó állat-egészségügyi feltételeket és igazolási követelményeket a szarvasmarhafélék és a sertések Közösségen belüli kereskedelmét érintő állat-egészségügyi problémákról szóló, 1964. június 26-i 64/432/EGK tanácsi irányelv ⁽⁵⁾ alapítja meg.
- (6) A sertéssperma kereskedelmére vonatkozó állat-egészségügyi feltételeket és igazolási követelményeket a sertéssperma Közösségen belüli kereskedelmére és behozatalára alkalmazandó állat-egészségügyi követelmények megállapításáról szóló, 1990. június 26-i 90/429/EGK tanácsi irányelv ⁽⁶⁾ határozza meg.
- (7) A sertések petesejtjeinek és embrióinak kereskedelmére vonatkozó állat-egészségügyi feltételeket és igazolási követelményeket a sertések petesejtjeinek és embrióinak Közösségen belüli kereskedelmében használatos bizonyítványminta meghatározásáról szóló, 1995. november 9-i 95/483/EK bizottsági határozat ⁽⁷⁾ alapítja meg.

⁽¹⁾ HL L 224., 1990.8.18., 29. o., a legutóbb a 2002/33/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvvel (HL L 315., 2002.11.19., 14. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 316., 2001.12.1., 5. o., a 2003. évi csatlakozási okmánnyal módosított irányelv.

⁽³⁾ HL L 99., 2006.4.7., 36. o., a legutóbb a 2005/328/EK határozattal (HL L 120., 2006.5.5., 25. o.) módosított határozat.

⁽⁴⁾ HL L 316., 2001.12.1., 5. o., a 2003. évi csatlakozási okmánnyal módosított irányelv.

⁽⁵⁾ HL 121., 1964.7.29., 1977/64. o., a legutóbb az 1/2005/EK rendelettel (HL L 3., 2005.1.5., 1. o.) módosított irányelv.

⁽⁶⁾ HL L 224., 1990.8.18., 62. o., a legutóbb a 806/2003/EK tanácsi rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 1. o.) módosított irányelv.

⁽⁷⁾ HL L 275., 1995.11.18., 30. o.

- (8) A klasszikus sertéspestis megállapítására szolgáló diagnosztikai eljárásokat, mintavételi módszereket és a laboratóriumi vizsgálati eredmények értékelési szempontjait megállapító diagnosztikai kézikönyv jóváhagyásáról szóló, 2002. február 1-jei 2002/106/EK bizottsági határozat ⁽¹⁾ rendelkezik a kockázathoz igazított megfigyelési eljárásrendről.
- (9) Németország továbbá – egy Észak-Rajna-Vesztfália területén található gazdaságban a klasszikus sertéspestis előfordulásának gyanúja következtében – 2006. május 6-tól 2006. május 16-ig terjedően megtiltotta a részben Észak-Rajna-Vesztfália területén található gazdaságokból, illetve gazdaságokba a sertések szállítását, kivéve az azonnali vágás céljából történő szállítást.
- (10) A Németország által nyújtott tájékoztatás alapján helyénvaló felülvizsgálni a klasszikus sertéspestis németországi előfordulásával összefüggő védekezési intézkedéseket, különösen Észak-Rajna-Vesztfália területének tekintetében.
- (11) Ugyancsak helyénvaló az intézkedések megszüntetése Németország Észak-Rajna-Vesztfálián kívül eső területein. A Közösségen belüli sertéskereskedelem esetében azonban Németországnak igazolnia kell, hogy a származási gazdaság 2006. január 15-e után nem kapott sertéseket Észak-Rajna-Vesztfália területén található gazdaságból.
- (12) Az állat-egészségügyi kiadásokról szóló 90/424/EGK tanácsi határozat ⁽²⁾ 3. cikkének (4) bekezdésében megállapítja, hogy a Bizottság minden olyan intézkedést meghatározhat, melyet az érintett tagállamnak a cselekvés sikerének biztosítása érdekében meg kell tennie; helyénvalónak tűnik, hogy az észak-rajna-vesztfáliai Borken városában a bizonyított járványkitörés védőkörzetén belül található valamennyi sertéstartó gazdaság sertésállományát megelőző jelleggel kiirtsák.
- (13) A 2006/274/EK határozat hatályát veszti.
- (14) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Németország biztosítja, hogy:

1. ne szállítsanak sertéseket az I. mellékletben felsorolt területekről más tagállamokba és harmadik országokba.

2. Ne szállítsanak sertéseket más tagállamokba és harmadik országokba az I. mellékletben felsorolt területeken kívül található olyan németországi gazdaságokból, amelyek 2006. január 15-e után Észak-Rajna-Vesztfália területén található gazdaságból kaptak sertéseket.

2. cikk

1. Németország biztosítja, hogy:

- a) a 2001/89/EK irányelvben és különösen annak 9., 10. és 11. cikkében foglalt intézkedések sérelme nélkül:

- i. ne szállítsanak sertést az I. melléklet A. pontjában felsorolt területeken található gazdaságokból vagy e gazdaságokba;

- ii. vágósertéseknek az I. melléklet A. pontjában felsorolt területeken kívül fekvő gazdaságokból az említett területeken található vágóhidakra történő szállítása, valamint a sertéseknek az említett területeken történő átszállítása csak a következőképpen legyen engedélyezhető:

— főbb útvonalakon vagy vasútvonalakon, és

— az illetékes hatóság részletes útmutatásainak megfelelően, annak megakadályozása érdekében, hogy a szóban forgó sertések a szállítás során közvetlenül vagy közvetve más sertésekkel érintkezzenek.

- b) ne szállítsanak sertéseket az I. melléklet B. pontjában felsorolt területekről Németország más területeire, a következők közvetlen szállításának kivételével:

- i. vágósertések azonnali vágás céljából vágóhidakra történő szállítása, feltéve hogy a sertések egyetlen gazdaságból származnak;

- ii. tenyészsertések és hízósertések valamely gazdaságba történő szállítása, feltéve hogy a sertések legalább 30 napig vagy, ha kevesebb mint 30 naposak, születésük óta egyetlen olyan gazdaságban tartózkodtak:

— amely a sertések elszállítását közvetlenül megelőző 30 nap során nem kapott élő sertést; valamint

— amelynek területén a 2002/106/EK határozat melléklete IV. fejezete D. részének 2. pontja szerinti klinikai vizsgálatok negatív eredménnyel zárultak.

⁽¹⁾ HL L 39., 2002.2.9., 71. o.

⁽²⁾ HL L 224., 1990.8.18., 19. o., a legutóbb a 2006/53/EK határozattal (HL L 29., 2006.2.2., 37. o.) módosított határozat.

2. Az (1) bekezdés a) pontjától eltérve az illetékes hatóság engedélyezheti a sertéseknek az I. melléklet A. pontjában felsorolt területeken belül, de a védő- és megfigyelési körzeten kívül található gazdaságból történő szállítását:

a) közvetlenül az említett területeken belül található vágóhidra, vagy kivételes esetekben Németországban az említett területeken kívül található kijelölt vágóhidakra azonnali vágás céljából, feltéve hogy a sertéseket olyan gazdaságból szállítják el, amelynek területén a 2002/106/EK határozat melléklete IV. fejezete D. részének 3. pontja szerinti klinikai vizsgálatok negatív eredménnyel zárultak.

b) 2006. május 16-a után az említett területeken belül található gazdaságba, feltéve hogy a sertések legalább 45 napig vagy ha kevesebb mint 45 naposak, születésük óta egyetlen olyan gazdaságban tartózkodtak:

i. amely a sertések elszállítását közvetlenül megelőző 45 nap során nem kapott élő sertést;

ii. amelynek területén a 2002/106/EK határozat melléklete IV. fejezete D. részének 2. pontja szerinti klinikai vizsgálatok negatív eredménnyel zárultak.

3. Az (1) bekezdés a) pontjától eltérve az illetékes hatóság engedélyezheti sertések közvetlen szállítását a megfigyelési körzeten belül található gazdaságból egy olyan kijelölt gazdaságba, amelyben nincsenek sertések, és amely ugyanazon megfigyelési körzeten belül található, feltéve hogy:

— ez a szállítás a 2001/89/EK irányelv 11. cikke (1) bekezdése f) pontjában és (2) bekezdésében meghatározott feltételekkel összhangban történik;

— a 2002/106/EK határozat melléklete IV. fejezete D. részének 2. pontja szerinti vizsgálatok negatív eredménnyel zárultak abban a gazdaságban, ahonnan a sertéseket elszállították.

A német hatóságok nyilvántartásba veszik a fent említett szállításokat, és az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottságon keresztül haladéktalanul tájékoztatják azokról a Bizottságot.

3. cikk

Németország biztosítja, hogy a következő árucikkszállítmányokat nem szállítják más tagállamokba vagy harmadik országokba:

a) sertéssperma, kivéve ha a sperma a 90/429/EGK irányelv 3. cikkének a) pontjában említett és az I. melléklet A. pontjában meghatározott területeken kívül található spermagyűjtő központban tartott kanoktól származik;

b) sertések petesejtjei vagy embriói, kivéve ha a petesejtek vagy az embriók az I. melléklet A. pontjában meghatározott területeken kívül található gazdaságban tartott sertésektől származnak.

4. cikk

Németország biztosítja, hogy:

a) a 64/432/EGK irányelvben előírt, Németországból szállított sertéseket kísérő egészségügyi bizonyítványt a következővel egészítsék ki:

„A klasszikus sertéspestis németországi előfordulásával összefüggő egyes védekezési intézkedésekről szóló, 2006. május 15-i 2006/346/EK végleges bizottsági határozatnak megfelelő állatok”

b) a 90/429/EGK irányelvben előírt, Németországból szállított sertésektől származó spermát kísérő egészségügyi bizonyítványt a következővel egészítsék ki:

„A klasszikus sertéspestis németországi előfordulásával összefüggő egyes védekezési intézkedésekről szóló, 2006. május 15-i 2006/346/EK végleges bizottsági határozatnak megfelelő sperma”

c) A 95/483/EK határozatban előírt, Németországból szállított sertések petesejtjeit vagy embrióit kísérő egészségügyi bizonyítványt a következővel egészítsék ki:

„A klasszikus sertéspestis németországi előfordulásával összefüggő egyes védekezési intézkedésekről szóló, 2006. május 15-i 2006/346/EK végleges bizottsági határozatnak megfelelő petesejtek/embriók (a nem kívánt rész törlendő)”

5. cikk

1. Az I. melléklet A. pontjában felsorolt területeken belül:

a) az illetékes hatóságok legalább egy kockázati zónát hozzanak létre;

b) legalább a sertésekkel közvetlenül érintkező személyek által nyújtott, vagy a sertések elhelyezésére szolgáló épületekbe való belépést szükségessé tevő szolgáltatásokat, és a takarmánynak, trágyának vagy elhullott állatoknak az I. melléklet A. pontjában felsorolt területeken található gazdaságok közötti szállítására szolgáló járművek mozgását az említett zónán vagy zónákon belülre korlátozzák; e szolgáltatások és a járművek e mozgása nem terjedhetnek ki a Közösség más részeire, kivéve, ha a járműveket, berendezéseket és más fertőzőhordozókat alapos tisztításnak és fertőtlenítésnek vetik alá, valamint azok legalább 3 napon keresztül nem érintkeznek sertésekkel vagy sertéstartó gazdaságokkal; a 2. cikk (2) bekezdésének a) pontja alapján végzett szállítások kapcsán megvalósuló érintkezéseket az említett zónán vagy zónákon belüli érintkezéseknek kell tekinteni.

2. A 2001/89/EK irányelv keretében már meghozott intézkedések sérelme nélkül Németországnak az észak-rajna-vesztfáliai Borken városban a bizonyított járványkitörés védőkörzetén belül található valamennyi gazdaság sertésállományát megelőző jelleggel a lehető leghamarabb ki kell irtania.

Az első albekezdésben említett megelőző intézkedéseket az állat-egészségügyi kiadásokról szóló 90/424/EGK tanácsi határozat sérelme nélkül kell végrehajtani.

3. A megfigyelési intézkedéseket az I. melléklet A. pontjában felsorolt területeken a II. mellékletben meghatározott elvek szerint kell elvégezni.

4. Szükség szerint megelőző járványvédelmi intézkedéseket kell tenni a 2001/89/EK tanácsi irányelv 4. cikke (3) bekezdésének a) pontjával összhangban.

5. A sertésenyésztők számára megfelelő tájékoztató kampányt kell tartani.

6. cikk

A tagállamok biztosítják, hogy:

1. azokat a járműveket, amelyeket sertések az I. melléklet A. pontjában felsorolt területeken való szállítására használtak, vagy amelyekkel az I. melléklet A. pontjában felsorolt területeken található, sertéseket tartó gazdaságok területére beléptek, minden egyes művelet után két alkalommal kitakarítják és fertőtlenítik;

2. a fertőtlenítés tényét a szállítók az illetékes hatóság előtt bizonyítják.

7. cikk

A tagállamok módosítják a kereskedelemre vonatkozó intézkedéseiket annak érdekében, hogy azok megfeleljenek ennek a határozatnak, és a megfelelő módon haladéktalanul közzéteszik az elfogadott intézkedéseket. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

8. cikk

Ezt a határozatot 2006. június 30-ig kell alkalmazni.

9. cikk

A 2006/274/EK határozat hatályát veszti.

10. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. május 15-én.

a Bizottság részéről
Markos KYPRIANOU
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

Németországnak az 1., 2., 3. 5. és 6. cikkben említett területei:

- A. Észak-Rajna-Vesztfáliában: Arnsberg, Düsseldorf és Münster „Regierungsbezirke” területe.
- B. Észak-Rajna-Vesztfáliában: Detmold és Köln „Regierungsbezirke” területe.

II. MELLÉKLET

Az 5. cikk (3) bekezdésével összhangban Németország biztosítja, hogy az I. melléklet A. pontjában felsorolt területeken végrehajtják a következő megfigyelési intézkedéseket:

- a) járványos betegség sertéstartó gazdaságban való bármely előfordulását, amelynek során antibiotikumos vagy egyéb antibakteriális gyógyszerekkel való kezelésre kerül sor, késelem nélkül és a kezelés megkezdése előtt jelenteni kell az illetékes állat-egészségügyi hatóságnak,
 - b) az a) pontban említett sertéstartó gazdaságokban a 2002/106/EK bizottsági határozat melléklete IV. fejezetének A. pontjában előírt klinikai vizsgálatokat és mintavételi eljárásokat az állatorvosnak késelem nélkül el kell végeznie.
-